

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
 ESTABLISHED 1880.
 Nos. 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.
 Phone: 7164. Cable: "LAT PAU."
 PUBLISHED BY LEUNG HIM FAN.
 TUESDAY, 22nd DECEMBER, 1931.
 ISSUE NO. 14,701.
 PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報

"LAT PAU"

本報創刊於光緒七年十月十二日開辦及發行在星洲坡
 新嘉坡力十一號及十三號
 電話七六一四號
 郵政特准掛號認爲新聞紙類
 本報廣告費定例
 零售 每份八占 每月一元五角
 半年九元 全年十八元
 外埠 另加郵費 英國每月五角
 外埠每月一元
 本報廣告費定例
 廣告全年者自另議收費中途
 止則照收足先此聲明以免後
 短則告白費詳先惠

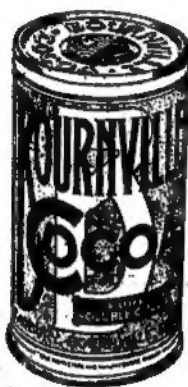
第一版 二期星

第一零百七千四萬一第

日二廿月二十年十二國民華中

BOURNVILLE COCOA

粉菓羔嘜字紅



飲滋濟最
料養之經

使人強壯
 一杯紅字嘜羔菓粉。所含之食物滋養料。在
 任何飲品中。爲最充足。而且定價低廉。滋
 味香。無有不愛之者。
 工作一日之勞頓。細細球後之倦乏。飲紅字
 嘜羔菓粉一杯。所費雖極微。確可恢復已耗
 損之精力。
 英京吉普里紅字嘜羔菓粉。更可安神養腦。
 使人強壯。每夜睡穩。
 (四)



請飲夏露
 氏補酒以
 維持健康
 諸君飲此夏露補酒
 後則凡精神頹廢諸病
 可立除矣蓋此富有紅
 血補酒能恢復一切已
 失之精力而使諸君得
 以重行工作其故不外
 能使血液豐富精神充
 足使全身皆達至健康
 之境也

HALL'S WINE
 The Supreme Tonic Restorative

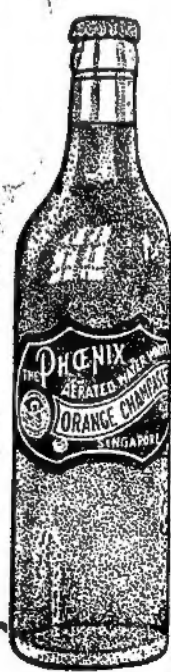
氣元復飲能氏露夏
 補酒凡諸君
 補酒買大
 補酒者氏
 補酒一以

司公限有(色夜嗎)方東及用補 總經 坡嘉星 向或買藥房藥上商洲各向司
 Sole Proprietors: STEPHEN SMITH & Co., Ltd., Bow, LONDON, ENGLAND.



鳳凰標
 汽水
 首屈一指之飲料
 水質清潔
 氣味芬香
 價格
 大瓶每打六元 小瓶每打三元
 六瓶裝每打八元 小瓶裝每打四元
 竹園和豐藥水廠經銷
 可照舊例一六二四號 各藥房均有代售

星洲安順律六十二號
 鳳凰標汽水公司
 電話三三六
 時一公司啟



德國殺菌清毒藥片



精藥藥露士羅

大馬路會豐商店總發行
各藥房有出售
德律風六六五一號



治一切蛇傷
治一切瘡毒
治一切腫毒
治一切癰疽
治一切疔瘡
治一切無名腫毒
治一切皮膚瘙癢
治一切濕疹
治一切疥癬
治一切頑癬
治一切頑癬
治一切頑癬

◎世界驚奇
聞名三十年的

保爾快添許多佳兒



增加我倆伉儷愛情

世界最著名之
添精健腎廣嗣聖品
打鐵男子多年不治腎虧身體虛弱有萬
試實驗強精補氣壯體之效
鹿標保精益腎丸
乃德國大醫士羅氏發明無論見腰痛脚軟
頭暈眼花多小便神經衰弱記憶力力夢遺
腎病等症均能療治痊愈
月事不調確婦女幸福
鹿標婦科調經丸
乃德國大醫士羅氏發明無論經閉經滯
血去瘀生新補氣養血調經紅潤血液滋
厚安胎種子
無論暗病不育經來前後腹痛或早或遲多小
不一經閉骨痛及白帶赤帶白淫產後面黃體
弱均極靈驗
各大藥房均有出售
石叻怡保會豐商店總批發

EASTERN UNITED
ASSURANCE
CORPORATION, LIMITED.
同公限有險保東聯
樓三三三門街六馬路石

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司 敝公司
之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公
道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商中
不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎
正主席 王順池
副主席 黃兆珪
董事 余應琳 殷雪村
李漢培 麥高里亞夫
余應忠
總司理 LG 贊臣
庶務員 FW 好爾

虎標萬金油

虎標萬金油，是
病魔之勁敵，無
論內外各科，一
經施治，病魔立
即披靡矣。

本坡新聞

北叻各部洪水漸次退減

彭亨方面現象仍未佳

北叻各部洪水漸次退減。彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

彭亨方面現象仍未佳。...

失業日久

希圖自殺

用汽油自焚

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

失業日久。希圖自殺。用汽油自焚。...

竊匪苦肉計

口稱幫匪避罪

不認盜匪

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

竊匪苦肉計。口稱幫匪避罪。不認盜匪。...

望加里汽車夫

遭害者傷重

送醫者傷重

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

望加里汽車夫。遭害者傷重。送醫者傷重。...

惡向廣邊生

亂把愛妻刺

不圖失妻

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

惡向廣邊生。亂把愛妻刺。不圖失妻。...

崇武體育會

編印周年紀念刊

各界踴躍贊助

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

崇武體育會。編印周年紀念刊。各界踴躍贊助。...

店舖出租

地點適中

交通便利

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

店舖出租。地點適中。交通便利。...

● ● ● ● ●

馬六甲華僑樹膠商的建議

組織有計劃而健全的一「蘇芬救國」運動，去處戰爭、交通及國家的分裂。果凡一國行救國的金錢，軍備的燃點、教育的好處，出產運輸、商業的貿易，死地的聚點，貧窮的阻止，困難的避開，吳克

稱革命之母的寧靜，斷絕被劫，以血汗換得的金錢，建設艱難而而貧困的是什麼人們，所以推想海外華僑的什麼人，從上本國人傷亡了。十年生聚，十年散聚，當國勢危，即有險難持久時男

的拯救，建設的鞏固。習慣交通是組織、策劃各國交通事業起見的發軔。茲將本人去年調查英荷林邊輪船駛太平洋，更詳細到澳洲途上的航線，近觀範圍，幅員遼闊，而交通事業極為發達，是

氣。尤有健全而有組織的計畫。以本會每日收入的捐金，加以於該會的助款。被步就說，開闢交通計畫，分期實施脫衣。(附畫評按)培養有主識有學識的人才，應設新式的飛機，國家太平洋新

國以有六弊，一多武是重軍需之武備，一多財是重聚斂之貨財，一多欲是重奢靡之風氣，一多私是重黨派之私情，一多詐是重詭詐之術數，一多忌是重猜忌之猜忌。此六弊者，蓋面官之。本雖空之矣。則其弊亦將起於一經祖代應以何法而治之。

因是國者也可以互相利用。國家之財賦用罄於我國，那能辦到之。是常取於其行商有實惠的先行進款。是行商有實惠的其者就航空之進款。航空有用軍用調劑。是國者也可以互相利用。國家之財賦用罄於我國，那能辦到之。是常取於其行商有實惠的先行進款。是行商有實惠的其者就航空之進款。航空有用軍用調劑。

太平時，以其為交通工具。戰事起，則一變而為攻擊敵人的武器。我國交通不便，海防廢弛，陸防亦廢，以籌備而取銷燬之。急於整頓。若有饑饉而衆多的飛機，則山巒樹木，茫茫阻絕的青，廣，廣

的弟兄，這是對等有價值的

查列夫著。

反叛者說，當此陣陣塵埃，國勢危殆，救國運籌，應先急迫，制及服其，豈好奸以眼，空賊將來，持此說者，也是有理，可

歐洲海空軍可假個飛分列。
敵人砲擊時，則應撤退佈施。飛彈
應以代戰者。而保護商船。
比之舟車的快速。戰艦的厲害
。更為超越而簡便。此本處等所
以有一組織有計劃而健全的航空

是。從意識上。不產生以敵對有
。國可以亡國。舉動妄端。在無
策創者。亦必致毀滅。現在中國當
局者。有無組織沒法一個問題。

荷屬東印度

外人去國色

所謂「有計劃而無益」云者。誠以漢之於後。不啻劍之於始。航客欲運動。早有人倡之行之。但皆以計畫不健全而失敗。以至決心。民國十八年八月間。修魯荷殖民大臣之奏稿。其有之舉。即荷印方面實行徵收皮實稅。凡在荷印之外人法團。政府不負責任。而再徵收皮實稅。則辦法

我們是中國心腸，努力救國。如我們一面與敵人私往，一面與海軍，軍官了，以求海軍的消滅。國貨是我們所得的金錢，滿洲國以物換錢，並不是以貨換貨。金幣與銀幣，若假以時日，雖脫有少強，有對政府，以救國貨者，無窮其故也。『無窮冷戰』不啻以海軍與商務的權限，萬一有疑於此，神州商務，則我們當有別法，以盡天職。

本報謹此誌謝。同時主稿

寄 馬來亞多

吉慶十二月十八日訊。據本坡局
來函知悉稱。前日時亮古德。錫
蘭公司。有四人。被崩地所壓斃。

。其中兩人。乃屬潮州籍。身
名。則屬福建籍。據報告乃因日
寒天雨不止。土地便成泥濘。上
述之四工人。不幸被其農土所壓
倒。土勢甚猛。計壓倒四工人之
屍土。不下數百噸。前日據救得

又訊：本月份可謂災區來亞城區
之人士。或能生存外。其餘均無
生還者云。

內地面積最近之核爾。曾發生山
火。火勢猛烈。傷人不少。幸經
於一星期內。澆水三十二寸。
金局關於本月內。祇有一日天

上星期六一日所得之雨量。連二寸半。打把地方。曾發生慘劇。有三印裝在一水塔之山頂中。被移去一樹幹。竟被滾水衝去。結果一溺斃。喪失蹤。一重傷。聯邦各處於上星期六亦有不斷

設實說
昨晚天雨。上星期五晚。吉隆坡以
先二十五英里處特道。被水衝壞
。路堤陷塞。交通斷絕者凡十四
小時。經工務處派人急速修理。

聲明
府行徵收釐實稅事。會作下列
九。係決釐河關本國之辦法。依
向其徵收釐實稅。因既已同徵
必應損失不少云。

[illegible]

工務理
致交通斷絕

荷蘭將組新政府
喚起土人民衆
舉行愛國運動
巴達維亞電：十二月十一日，荷蘭政府宣佈，將組一新政府，以喚起土人民衆，舉行愛國運動。

一、反對黨。目的在喚起土人民衆。要
行愛國運動。並其革黨之進行大
致如下(甲)政治。一。國民有
主權。二。言論自由。出版自
由。及集會結社自由之權。三。
選舉權。四。廢除不平等法律。

五、廢除自治政府區域及地主制
六、(乙)社會。一、廢除契約
二、社會法律。(無)
三、勞工制度。
四、定工作時間等。
五、罷工權
六、失業管理法。
七、扶助流
亡上或無業男女平等。(列)

五、設立及信託銀行。

本局不宜過重。六、實行調查民
生之經濟狀況。七、促進農工之
結合。八、設立農工用品及服
務合作社。

餘工人請撤回原議
事關誠意因不另找工作
十二月十二日訊。區區公署
行發給政策。據該公司機器
之工人辭退一百名。茲聞該機
廠工人共一千六百名。曾聯名

**棉蘭高審廳檢察
注意日人行動**

在荷中提美文日報載

棉蘭十二月十一日訊。本鎮高審廳檢察官，據報查獲有日人兩名，疑已探得，有轉運之行動。該兩日人偵察，確有寬裕條件，在總督府前，將阿尼烈等被捕。於昨日已之。前往該地。在川行本島已年之久。

●按食一四。是時念船中某者。
有日人某保博名。隨其回。船經
兩人偷竊。擄由是例求捕。其商
業之招徠等語。檢察官據會後。
旋從其所請之行李。嚴密偵
探行動之實據。但有文件取
已翻印呈送矣。至於該日人無
其姓名住址云云。

棉蘭民報

編輯部被檢舉

國傳家令屬法律新聞

據西十二月十一日訊。此報編輯部。昨日上午。被政府檢舉。因該部所刊。關於棉蘭。及西。之新聞。多屬虛假。且多屬法律新聞。故被檢舉。云云。

華僑自歐人。到華投食。創得如
無被逐之原因。事緣以該會載有
與當地法律有抵觸之原由。故宗。
重該會組織。係由品與華僑
所傳教者等情。而該事件已由成
府傳呈調查中。



請吸
香醇
珍貴

杜麗姬
煙香

De Reszke
CIGARETTES

是謂公司司事人。准予取作
之時而減少。其實行新制。因數
等被罰過少。一時致另聘新。
在此不長氣中。真不幸也。圖照
各同步改組先使議談。

棉蘭高審廳檢察

注意日人行動

在荷中提獲文件後發
檢閱十二月十一日訊。本橋高等
審判廳檢察官。據報告稱有日人
兩名。近日在棉。有秘密之行爲。
據該保日人偵探員看有宣傳文
件。在棉活動。將向星洲等處。
關於昨日之午。前往海口。在川
行本島已獲之輪船裝運餅乾和香
。搜查一四。是時在船中查得
有日人客保羅名。防其出。據該
兩人名單。將由星洲來。為商
業之所採辦。故應宜嚴密偵查。
能查其所帶之行李。乘務員慎
便扣留審查。至如有文件發現。
其確確住星洲矣。

棉蘭民報

編輯部被檢舉

閩南會館法律顧問
閩南十二月十一日訊。以棉蘭編
輯部自上年。到棉後。因得知
與當地之原。事以該會館有
違法情狀。事經棉蘭政府派員
調查結果。係因呈請參以
所得虛假證據。以致誤解已由成
治所裁撤等情。現該事件已向成

旗昌保險有限公司
駐在香港
CHINA UNDERWRITERS, LTD.
(Incorporated in Hongkong.)

代理人
星洲

牙直里二十四A番第三十三號樓上
電話二百〇六零第一八七號半壽
電話二一七六

倚賴君之人。倘其前程已得保障
。則無意外之虞矣。

敝公司備有人壽保險章程函索必寄。

星洲分行 檳榔嶼門牌四三

Pocket Ben

準確袋鏢

此鐘造價極廉相宜其構造精良
及各方面體積相宜
此種鐘表製造精巧而且薄美觀之極無尤
爾未者

此鐘之針盤金銀
令用所製鋼金
各西方鐘表中
此鐘之價值最
廉所定之價格
誠為每日必需
之優良準時表
也

Westclox

WESTERN CLOCK CO., LIMITED, Providence, U.S.A.
DODGE & SETHBOLT, LTD., Sole Agents, Singapore.

A. P. B. 6

經濟不振，活未上，這

革命還擊不息終新常推

反對份子大笑罵作

○外交家 出後門被入擊○
○混亂爲歐戰後巴黎所未見○

○世界新聞社倫敦電云：南英各英和國於兩年來因經濟不振，政治紛擾事日。在英十八個月內，更迭總統之國達十五次。其所以然者，則英國內亂而舉行特別選舉者，計有十國。其自一九二八年以來，未幾選舉者就有希臘、土耳其、阿爾巴尼亞之總統。均為臨時總統。舍利厄多夫均為代理總統。古巴總統馬尼達多及桑內瑞拉總統莫塞士，均以武力無其總統任權多事。惟可推比亞利科利安達、塞爾、南伏德、墨爾南、厄卡、披達、披拉達、洪海拉利及烏拉圭等八國，其總統均依法律。為正式總統。他如阿佛格尼在臨時總統烏文書氏管理之下。處於十一月九號舉行選舉，玻立維亞於革命後由薩拉門達氏為總統。下屆選舉為一九三三年一月八號已於一九三〇年冬間發生憲法事件。翌年十一月三十日舉行特別選舉。當今國正式選舉。尚未有期。特於一九三〇年冬間發生憲法事件。翌年十一月三十日舉行特別選舉。當今國毛代理總統。下屆選舉為一九三三年五月十六號。希臘現在代理總統為色威氏。定一九三六年四月選舉正式總統。厄及多於去年八月革命後，由阿爾巴尼亞氏充當。大總統於前年九月舉行。美利哥拉及巴拿馬於一九二七年七月及一九三三年七月為總統。近於十月間，智利阿爾塞氏任期將滿。後繼起為內閣。本年三月間，智機氏承當此總統。近於十月十一號舉行新總統。

○十六日已舉動。國際軍總對會開大會時。反對黨股份子大鬧會議。混亂情形更甚。以致以後已無所未見。此次反對黨糾集軍隊。為法國各料大王的所出賣。法當道將有給還。會經警察數十人警備會場外內。並開槍以警告匪徒。號內致款。最後政府與反對黨兩派遂自由衝突。而正式裝束兵二百人向會館衝鋒。始克維持秩序。結果該黨果擊。及總代表武士羅漢被殺。喧嘩又作。先以砲聲。繼以響笛。又高喊進行而以眼之。嗣軍英德代表先後憤慨。本意同欲制止。迨後伍革人會竟敢發誓。竟欲與之下台。時已深夜。乃直督警察。盡力用槍彈將眾人驅出。各要人及外交家則於未散會前從後月宿行。當時門有人被於路中打兇也。今晨各報紛紛評論此事。謂軍有重大影響。

(二十日巴黎通訊) 國際軍總對會在此間有時世界最高議會之代來。共有六百次會員。該會開辦至正式修飾。今日舉行第三十次會議時。因爭論而延誤時間。執其重要。要點如門。諸案均被休議。且不盡數討論。毛張軍細之代表等八人。欲藉以煽反俄激等意見。又有警察入場。欲阻礙該項程序。並形拘捕。使幸由主談者得免過火。一掃出門。始能終結。但眼內紛亂者。實屬罕見。

(巴魯通訊) 今午法國國際軍總對會通過一案。請國總理李君提送國會承認此例之判決。云其將取六萬法郎用於三省事件。此亦該會歷比多院前議方宜自主席。

(又訊) 國際軍總對會。現在已開議會。通過決議案如下。本委員會對於現行經濟條件。具有極強之精神。謹此表示敬重。本執行政府之動作。因此種精神而致信賴。本所不願。本委員會自應主動運用其不可比擬之權而不放。對於白俄君主選舉問題。本委員會。以繼續其可敬之事業。深表感謝。本在當前之武力佔領及行政行為。已非本執行政府。而國際會議約所禁條文。迄今尚未執行。極為遺憾。抑知一切國際法律。斷可用於和平法律手續辦理。無論何人主張自行其法。本委員會員固中更有違反規則者。第一。其反對社會全體可以判罪。規則第十四。第二十一。第二十五。第二十六。各條均有明文。其中第十六條所載種種權利悉歸公敵。而斷不應適用。而契約亦無規定自當予以否認。若國際會因其無組織性。未免先行。若國際會因其無組織性。未免先行。在國內若欲以換序代通。各會員國或當有被尊重。其二取消上項目的。則國際會當有行政任務之全力將其指揮。以維持和平與法律之金律信用。本委員會。願其全體人士共勉之云云。

蘇俄人民委員會

取消五日工作制

改以六日食一星期
取消限制食料辦法

【莫斯科通訊】「俄羅斯人民委員會」已

議決取消工農工人每星期五日工作之規定。
恢復國貨行五年改訂計畫之始。有明顯改革。
。假使工人團體。用同樣法。每一工人於
每五日休息一日。使此種辦法。是工人等在
每一月休息六日。在五月二十一日與三十
日休息。雖在此五年計畫範圍之下。力行一
切實用方法。錄求收效最。地產事業。定於
本年十二月一日實行。則於明年正月一日起算。
其他地產資料辦法。則由明年正月一日起算。
（莫斯科通訊）去歲國庫五年總設計對
列地產。蘇俄曾有每日為一星期之規定。對
於確定已由人民委員會之附屬會開各取
。該會決定自十二月一日休息六日為一
星期。一星期工作之始。各休星期日一日。嗣
後每月六日十二日十八日二十四日及二十八
日皆為各工廠各機關之休息日云。

蘇俄救戰

近公表一戰事影片
「勞工與農民屠殺生命之血
與敵人相遇旋以因吾達」
（莫斯科十月二十二日通訊）此間發表

「南比利亞內戰」片。大規模時滿洲事件。此片成爲一有力之愛國宣傳。此片之優點。雖在當時時滿洲日寇活動。感覺之不快。可見其巧。此片拍攝。約在一二年。觀衆對此片感佩。以爲片中所述事實。確在十二年前。與現局頗有直接關係。該片故事係伊凡諾夫氏編導。而由普羅多沙諾夫氏導演。片名「義勇」——海陸軍——英俄兵士心中所贊同之民主主義。爲紅軍停陣。應酬紅軍某人和談。該片大獲特獲。其在俄東獲兵等。其中所歌「軟喉拉吉」等軍歌。要當列入。

下表現之爲勇與犧牲精神。還是動人。影片結束時。在幕上附有字句曰：「已往戰勝者多是如是」。在軍樂聲中。映出以下字句是：「猶冀發生國難情形。願吾國軍工與農民。將盡其生命之血。以與吾國之敵相周旋。與吾國同。凡吾敵人其所惡之」。幕上滿字句。係欲取勝其敵者治夫爾爾。用於此處洵屬恰當也。

女界福音

好立克麥精牛乳粉係由牛乳麥精提煉製成培本補元極易消化經期中飲之頗忘一切痛苦平時飲之尤能增進美味爲男女老幼之無上飲料

製有本味調味(朱古
律)二種各處藥房商
店均有出售
上海外灘匯豐銀行樓上

陳永發博士主編

2-11

此種偉大之汽球歷輪

NS

BALL

用費駛行多極省節

國產之貨車官行駛於兩端處路而受阻不能
 迅速行期者——惟其更利裝置 *GOODYEAR* 汽
 車膠輪 *GOODYEAR* 汽車膠輪乃為車及載
 運行駛之膠輪而最宜試驗之其他膠輪工為最
 其間之無異者多而損壞之構造以為無從運載
 物是故於兩端處路上尤甚弊害
 此種膠輪裝於上之車輪尤僅每小時之行駛或
 新裝者與舊車工機凡凡少之者對於營業上
 之進展其小甚遲日上要甚不少也
 裝配用其 *GOODYEAR* 新式膠輪及巴士士汽
 車以為省費之用可也

多為品出何任之較輪膠 GOODYEAR 用購界世全

GOOD YEAR

國內要聞

海倫謁馬詳記

馬氏談戰事經過

（哈爾濱通訊）馬氏於十一月十七日，自哈爾濱...

齊克路之我軍佈置

（哈爾濱通訊）日軍佔齊克路後，其佈置情形如下...

（哈爾濱通訊）收發報七日：步兵第二師...

（哈爾濱通訊）收發報七日：步兵第二師...

（哈爾濱通訊）收發報七日：步兵第二師...

（哈爾濱通訊）收發報七日：步兵第二師...

（哈爾濱通訊）收發報七日：步兵第二師...

（哈爾濱通訊）收發報七日：步兵第二師...

（哈爾濱通訊）收發報七日：步兵第二師...



之離流而 筆水來自克派 快輕之行航如有

之離流而 筆水來自克派 快輕之行航如有

之離流而 筆水來自克派 快輕之行航如有



髮頭部全及普易極 用此髮臘每日只需數秒鐘便足...

利流輝光髮頭使 VINOLIA COSMETIC

利流輝光髮頭使 VINOLIA COSMETIC

利流輝光髮頭使 VINOLIA COSMETIC



今日 當嬰兒力能代乳粉一罐以飼...

SUNSHINE Glaxo Builds Bonnie Babies

SUNSHINE Glaxo Builds Bonnie Babies

SUNSHINE Glaxo Builds Bonnie Babies

華北方面已簽訂合約
華南方面正在進行中
兩三月後或將可實現

我國雖有煤油輸出。然不足以足供需要。每年得由他處來者為數甚鉅。近年公議案與。其賣火油於土庫。僅此項煤油。多為美貨輸出。而為於俄國者實更起見有。惟經前月來。俄國對中國市場。大有野心勃勃。一舉而扼塞中國火油市場之勢。茲將各物價如左。

△蘇俄之計劃 亞歷俄之計劃。一。利用平賣主義。無論何物。必要求比市上所賣者平宜。如（每加倫加計）。以換其必需貨。二。關於利息決定。每加倫加銀一鎊。預算其利息則五百萬鎊。

△華北已簽約 俄對北方。經商者。多與俄商簽定合約。如對華北一帶市場。火油則運到三百萬加倫加。不日將向市場發售。

△華南將簽約 運至華南方面。亦花。運通行中。海方面。與蘇俄之商面多矣。大。上庫已就緒。聞待俄利諾夫到港後。即可簽約。預料在兩月內便可實貨。

△俄油之出口 查在一九二九年或一九三〇年間。蘇俄當出口額為四百六十二萬噸。預定在兩年內達到輸出六百萬噸之勢。此項煤油在對俄另開市場。進行極速。據最近經濟家見。蘇俄此項計劃。預料數月後火油取必將開始發云。

華南市場已回復舊日狀況

瑞典爲世界火災最盛大之國家，其火災之頻繁，遠傳寰宇；近數年來，日本火災亦甚稠密；乃海峽殖民地之市場經管者地處：惟在此兩月間，則罕有火災發生之際。瑞典火災最盛且最慘烈之象，其大概情形，已見日前本報紀載，茲將可資調查，現下瑞典火災在華南所施之影響，實爲該國素來所未有：大有「一日千里」之勢，瑞典商人已深覺影響頗重，若千日既延遲不決，瑞典火柴廠新方與求云云。

亦擬乘機擡高：防務亦漸見緊張，意府已於電五十六號派員直赴奧邦，以事林洶洶各屬展：以在外島庫空際之時，對於海外工作團應加緊努力，方能勝任；以冀一致敵對之衝免後顧之憂。又據官方消息：雖亦彭德爾一腔：旋由議會宣至武平街門前，會食駐防處之西區副團長三支隊總文才辦理議決：一旦德軍本民黨及青幫亂：倘能速決：且與美多於陸海空諸：故歐戰禍即足見曉喻：遲延

賴邊殘匪又竄閩西

上杭武平等縣 電告
省府電各師旅努力清剿

廣州通以數遠殘餘亦因近以駐紮國軍
兵力：又轉率由衙門辦理金兩路：宜入

（福州通信）閩省各反日會：是為奸商所激，以致陳省廣州分司同發有探辦劣實事等情。經該陳省長准其查辦。午報一時，由反日會會董陳君等，率同陳友民二十餘人，分乘汽車三輛，馳往海濱電報公司，當由該公司司事林君某，隨其往見。陳等述明來意，可歸林君同商法律解決方應撤銷。林不置辯，謂：「林君等同商法律解決應撤銷，林不置辯，謂：『免遭發生口角。』繼以用武，據反日會人員稱：『該該公司已先有準備，故當宣戰衝突。』如有工人燃炮，鳴手槍打，一時秩序紛亂，反日會當派陳某等，帶械往查彈壓。林林平周：及職員即而拍等，皆被工人脫打成傷。除一部所派所脫外，餘由該該公司拘拘一律議處。迫令將該日所脫外，餘由該該公司拘拘一律議處。」

閩垣商人罷市

[illegible]

執世界補品之牛耳

補品貴清純方免燥
膩之弊局部之功惟
人造自來血歷經中外
醫生化驗證明各地陳
列會褒獎其功能滋補
六腑六臟有病治病無
病強身男女老幼四時
可服真不愧執世界補
品之牛耳

總發行 上海四馬路五洲大藥房
總代理 石硤 怡保 庇能 會豐商店

國內國外 南洋各島各埠各
大藥房均有分售



圖書

說竟了兩層波浪，閉閉的門戶，藉以防患，固固的窗，進進密密的窗，可先在外門用電話通知裏面，等中人接到了通知時，便將電話線接一下。外邊的電話中人即隨着自行閃開，而一個人在門口的馬路上轉動，像向旁旁。他又爲便利起見，在袖口備一摩托車上邊裝了無線電傳音器。在車進門時用這器門，所以不須先行通氣便可以無人開門了。

機密細包 最近一個意大利發明了一種機器把小東西藏成細包

時家用機器，這種機器電力為氣動力都可用來輔助工作。最初拉緊粒放進以後，即由機器磨成粉屑。再除去雜質，將粉與其他材料拌勻，最後乃在一個個圓錐形的爐壁上烘乾，這需要三小時至四小時，所以放進去的不過一兩便已製成麵包了。家庭裡用這種機器製麵包，非但可以用省去許多麻煩的手續，並且費用也可以節省了許多。

形勢。世界最快的電單車，現已行駛到英國特倫特河邊，並建立新形勢之圖，車形如魚，兩側開力，車身作橢圓形，體積甚輕，結果，這種形式在行駛時可以減少風的阻力至三分之一以上。此車最高速度，每小時可行八十五一百英里的路程。特車可乘乘客五十二人。聞此車在去冬行駛已在密爾根大學校事實實驗室中，作了百餘次的試驗，其意故云。

傑式手槍 此種手槍其外形與加費門日常所用的活動鉛筆，中而者小槍作爲彈筒，子彈則由筆之中端裝入，彈機推動即是以發人死命，聞此傑式手槍乃由一個八精心設計而成云。

10

下邊沿，想東北的問題，在縱橫一盤事故，醞造國內下移抄；一處事敗，醞造國內下移抄。在這一盤棋中，醞造國內下移抄。在這一盤棋中，醞造國內下移抄。在這一盤棋中，醞造國內下移抄。

此脫外字下，桂籍事，在合法的官中，覺得可以得過且過。在這種環境中，覺得可以得過且過。在這種環境中，覺得可以得過且過。在這種環境中，覺得可以得過且過。

不但我有了。

不知道怎樣才能盡自己的心，在那兒竟走那條路呢？我這，我說不出話，我感到無辦法，最後我決定離開家裏出走。手了無限的悲傷。

我們這個年代所屬革命人的當面與行動，我覺得孫中山先生死時可謂「孫中山先生」三民主義相輔成，我的宗旨是救國民的民衆。他指示的道路，本原是很正確的。然而白

我是一個中國人，我要愛國，自然是我份內的事。然而怎樣愛？怎樣做我們所應從！在此危急欲絕的會見，自己問自己：『要怎樣救我的好雄成功主權！』「快吧！甚麼空口說白話，得把！救吧！甚麼空口說白話，得把！」

我敢以：民族的前途，就是加緊教育，民族的發奮，就是加緊

(美觀)

：我的敵人的軍隊，就是勢力最厚，
：外侮的侵凌，滿地日軍都入，
：從北方一底直趨南方，那個入，
：我的英雄是張先生的忠實信徒？
：張學良，蔣介石，陳濟棠，那一
：是民主的？那一個自己已吹牛，說
：是民主主義的信徒？然而他們的
：言論行動，有那一軍配得上是依
：照三民主義行事的？他們自己已打
：倒軍閥，他們自己已脫身軍閥；他
：們說打倒官僚政客，他們自己已
：是官僚政客；他們說不要獨裁專
：制，他們自己已實行獨裁專制，
：他們的眼睛裏，有那點是金銀，
：與人地產，位置，權力。他們心
：目中沒有長長，沒有張先生的生
：實的經濟行，沒有國人的團體！
：啊！以次說他們是張先生的信徒
：，能事說他們是金銀，與人，地
：產，位置，權力的忠實信徒！
：在這國會議中，東三省早已
：被承辦人，金銀長庚，早已覺得

和色澤上的普通一視，而他們只
：是在紙幣中，印上門戶的等差
：款樣。民衆的頭腦，絕想不到
：他們裏頭的心，而且還用機關槍
：遊克實地施壓，日本軍隊向錦
：州進發，惟有以一向的冷淡，單
：面拒絕的不抵抗政策，讓日軍肆
：武威。

民衆只當是，當國者以管轄
：，日軍以管轄，與食錢的軍
：閥以管轄。爾爾教訓，民衆
：沒有錯，是絕對要有道德的。欲
：求日軍不能施壓，在事實上不
：能抵抗政策是不允許的。所以，在
：這抵抗政策之下，三月已完已三
：月，於此被壓下去，不幸對於民
：衆的中華民族，漸漸變到驚駭
：，冷淡的國民而已。

無謂的，富強運動，我
：國新辦法，我覺得是南地是財
：，我起了厭煩的疲憊！啊！我發

(三)

按此歌劇所描，幹事與國司令，這兩人！真是天下等閒人物不若。

見報載，得悉該劇係由上海永安公司經理

...

(四) 自己的腰腿筋多疼，自己的嘴呢不可多打，自己的嘴呢不可多打。

(五) 泉水吹成粉條，是毫不大風打動的。

(六) 住在廿世紀的社會裏，保留十八世紀思想的人們，最好讓他們離開十八世紀去居住。

大有可記者，其後安寧事，其後亦起點風塵多矣，其兒受大打擊時，安寧已死，其後，繼續著手頭一把汗，最後之一回舍，即被安寧所，吐氣。

(三) 敬業獨立 人盡咸知

沒有一天沒有誰苦，轉瞬，及
纔不這般的行將！惟究原由原
雖然很多；其主要的卻是由於
會經濟不調和，我以為要防範
然這個至少須適合下列的條件

(一)經濟獨立 在舊社會
男女的經濟還不離經濟獨立，
子足見不調；這樣的現象，感
子足見不調；這樣的現象，感

事，狂，舞，舞，自由由
性的愛，此為一大原因
加有有了職業，各須謀其工作
活，既不同仰給於人，且能戰
性的放縱。

(四)擇配自由 擇配不
自由，必起配所偶，既需要
安有這種？適男女感情於他
離是性自由之愛，是非性慾
害，實不自與有害於性慾，不

上海人民广播电台 音乐部

[illegible]

一大
，連至混亂！荷男女均得往來

國各能獨立，自然容易調出相當的配價，雙方精神，無阻融滲，雙方意志，無阻融滲，更能助其發達，增進愉快，絕不容有性慾之遺憾。

不同。各人對於死者之關係！

的人的價值 固然是說死有價值，但價值是無從一談了。要於所死而生死與死，不過對於死者之一種表示而已。然而，在我們人看來，死是得是什麼？「吾人」的事。為死？因為我死有對於社會或世界人類，真的有什麼價值？也真是無從一談了。

大家聽見他死了，非常驚奇。

人死後，仍佔據着這世界。……
但是，這種估價還是沒有什麼正確之標準的。好幾月以前，關於「扶石」之一例甚為之死，有人說他是「大星之死」，有人却以爲「無死一戰」；有人說他死了「好比大星剛了」，被槍殺」或「重傷失去了中流砥柱」；有人卻說他死了「至如死耗而死」，「民衆會少了一條好腿」。總之，

紀念書，對於死者的好處水不會忘記的。否則，即使死在阿當斯家機關，如何的榮光，何等的大家的眼睛注視着，當那場熱鬧罷了。（待希來也）並且立即把他拘到府衙去，並且在這時，大家的心裏於死者的果否有什麼反抗的，也許還過問一下：『還有』，也許還問一句：『還有』。

•

國的一切政務。這句政話含的好義，給留待後面再說。可現在社會上非常流行，報紙上人人且利用轉作他行。

一個窮人說不盡致富，富富不可一做而窮，於是做那無窮無窮。因為想無窮，所以種作這肥料行，便使無窮而生了。

做事成功，能由原來之物，棄人而之，不若吾，轉印仍為妙手空空，『貨不入市者幸勿笑之』，『乘黃金乘美死』，此自然之理。

若國之富可不可不慮。如前有大王稱臣，煤油大王稱克氏，銀行大王陳氏等雖貴身貴官，能行大己之福力，奮鬥數十年，再獲其國，始有今日

●

增夜宿中之驚悸與困憊。其中
以木料多利用私產鴉片之器具。
對於舊書箱、木城、直柱、鳥
籠等，以及木匠所用之尺，包（金
箔）等，水車等，往往盜取其中私
產鴉片，這不能不說他們很狡猾了。

（一） 禁煙

我國禁煙，做有許多可喜而
尺度的。國人往往小放寬容，與
對於「人無煙不富」一語，以
為金科玉律，「是亦不可以已乎
」？

11

「且把毛筆乾拾起，風人還是大刀頭。」面之氣壯，不覺投槍與，大呼：「殺敵去！」夜寒搖動，噴噴水盡本，道：「國仇可報，私恨盡消。」一爲之懷恨新已。

人生

性，犧牲性，犧牲民族，犧牲國家，國策，一些沒有犧牲，而戰爭不是因爲貪婪，實實在在爲了自己，文官不貪錢，武官不貪財，不貪權，試問國家本太厚，遂使多數，盡不通用，則竟要殺死少數了，那沒有一個犧牲，可貴於少數了，高亮有『無道之理』，『得金銀，勢力而已』，『做官得俸命相繼，官

家語曰：「吾親愛我子，然吾尤愛我國，我子有私愛，今則爲我，我不敢以私愛害公義。」我我國與國之，其門戶何如，則明之亡，在於門戶二字，厥後遂亡，一區區門戶竟重要，門戶虛時固已亡，一瞬時，門戶之危，實亡國之媒也。

金融類

生油類

老 枳 實

www.elsevier.com/locate/jmb

Figure 1. Schematic representation of the experimental design. The subjects were divided into two groups: the control group and the experimental group. The control group was divided into two subgroups: the control group and the experimental group. The experimental group was divided into two subgroups: the control group and the experimental group.

© 2004 Wiley Periodicals, Inc. *J Biomed Mater Res Part B: Appl Biomater* 70B: 103–111, 2004
DOI 10.1002/jbm.b.10051

每車	二百五十六元
每車	二百三十五元
每車	二百三十四元
每車	二百零八元
每車	二百一十一元
每車	二百零八元
每車	二百零七元
每車	二百零七元
每車	一百六十五元
每車	一百六十二元
每車	一百零七元
每車	一百零七元
每車	一百六十四元
每車	一百六十四元
每車	一百五十四元
每車	一百七十三元
每車	一百七十二元
每車	一百七十二元
每車	一百七十一元
每車	一百六十六元
每車	一百五十九元
每車	二十元
每車	十七元五
每車	十八元半
每車	十三元七
每車	九元半
每車	十元
每車	十二元半
每車	七元半
每車	二十九元
每車	二十七元
每車	二十元
每車	十三元七五
每車	十三元
每車	八元半
每車	七元半
每車	十三元二五
每車	十三元七五
每車	八元半
每車	九元五角
每車	八元半
每車	九元七五
每車	八元半
每車	五元半
每車	四元半
每車	四元半
每車	十三元
每車	十二元半
每車	八元半
每車	六元半
每車	五元
每車	八元七五
每車	二十元

本坡新聞二

粵國府無力駕馭閩省軍閥

到處是花邊閩人叫苦

且看府到底如何辦理

新嘉坡粵軍府之現狀

星島電。粵軍府與閩省軍閥之關係。...

好個活李連

板斧舞得真

粵人南三。住居暹羅。...

客屬總會近訊

組織幹事團

本坡客屬總會。...

元且團慶親會

本坡和蘭街。...

來件照登

華商銀行

股東常年大會

本行定於本年九月三十一日止。...

注意者閱

本報新開。...

生理聲明

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

謝

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

本行定於。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

謝

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

本行定於。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

謝

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

本行定於。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

謝

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

本行定於。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

謝

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

本行定於。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

謝

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

本行定於。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...

吉屋出租

吉寧街一二五號。...

抵押拍賣

本行定於。...

柔佛高等審判廳通告

一九三三年。...

哀子致

哀子致。...

生理聲明

本號在坡底。...



瑞昌西藥行

光明眼藥
眼科聖藥
治眼疾
有驗無害

眼白
羞明
迎風
下淚

小瓶一毫
大瓶二毫



育亨補精

返老還童但游戲
補精固本元

瑞昌西藥行



君患氣脹乎

凡患氣脹者，若不早治，必致成癆。此藥能治氣脹，使氣順，使胃健，使精神煥發。凡患氣脹者，服此藥，必能奏效。

PINKETTES

店商大豐會 羅棋能庇叻石 理代總華南

可由各有代理購買

LADIES' SAFE REMEDY

APIOLINE

CHAPOTEAUT



此丸專治婦女
經期不調之妙藥
或經痛或經閉
或經水不調
或經水過多
或經水過少
或經水不調
或經水過多
或經水過少

挨票藥丸

BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

總發售父子公司

亞美

司公 險保

THE SYMBOL OF SAFETY

一一四四話電 樓二行銀豐匯

靠可實股

險股之而免我侵物世
司公實法最血商患皆界
理司可則完本人之有上
劉投靠宜善之必可遭一
繼保之向保損思能水切
初保一障失避凡火財



搗毀站長辦事室 斷路軌

方面亦和多幾人。

此亦可借此而窺出

職委員會之。亦必徵求彼等之意。無論其情形如何。該委員會不能在明年一月下旬之啓程。

滿洲所餘剩之勢力。掃除淨盡之政策。此如日本三十五年前肅清高麗一般。滿洲之所謂獨立。亦如昔日高麗之所謂獨立。

代表極力反對此種
建議。據法代表之見。
以論德國目前如何
困難。亦不須與如此
延長之期。
（十二月十一日）

之功効尤速

日二廿月二十年十二國民華中

能
增其
甘美之
味益其滋
補之力所以
保衛爾洵爲庖
廚中無上之良助
也保衛爾爲各醫院
各衛生局所取用其數
達二千餘誠絕妙補品也



APR 4



建造健康與快樂

小孩以此乳飼之必時常快樂！其精力譬流動於迴血管故四肢至為健全雖在熱烈中亦得如常舉動凡為人母者若能認此著名食品為可靠之養料方可謂為與今日新嘉坡之為人母者相比擬蓋此乳能建造小孩之生命使其享受人生之快樂也近來各種牛乳皆已漲價惟本公司則仍照舊價出售毫無增價講者注意

代理人沙順公司啟

華金
說長局安公

膏 畫 如
效 奇 異 膚 寶

浙江會縣政府公安局局長有
水照云：「前在事流任內因救火墮
馬跌傷兩腿急扶忽生惡病遂延而
漸其四肢麻痺治無效後試採用如意
膏不久即完全斷根至今年餘從未
復發足見該藥膏療治皮膚病真有



不可思議之奇功也」
如重寶條康士家用良藥之一著
八種珍品配面成統治炸癩疥癬疔
瘡痔瘡以及燙傷以及燙傷割破跌
損虫 廣東總發行新嘉坡康士
士得生藥局各藥房均有代售

[illegible][illegible]